

60

# CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com  
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI  
CARRERA 4 N° 72-25  
BOGOTÁ 8,

Teléfono: (57-1) 347 3611  
Telefax: (57-1) 211 8650  
(57-1) 700 4814  
7743

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-133605- -00002-0000

Fecha: 2011-01-06 15:46:50 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR  
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII  
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 20

Señora Directora  
**DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES**  
Superintendencia de Industria y Comercio  
E. S. D.

Trámite : 011  
Evento : 379  
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 10.133.605  
Asunto : Solicitud de Patente para **UNA CENTRIFUGA QUE INCLUYE UN TRANSPORTADOR, POR LO MENOS UNA CUCHILLA HELICOIDAL Y UN TAZÓN.**  
Solicitante : **ANDRITZ SEPARATION INC.**  
Clase : B04B 001/020  
Fecha de Solicitud : 27 de octubre de 2010

1. Yo, Luz Clemencia de PÁEZ, obrando como apoderada del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° **14383**, notificado por fijación en lista del 5 de noviembre de 2010.

2. Mediante el Oficio N° **14383** se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar los siguientes requisitos:

2.1. **Nuevo título:** De acuerdo con el resultado del primer examen de forma se requiere presentar nuevo título que permita identificar la materia de la cual trata la solicitud. Por lo tanto, solicito que el título de la patente sea modificado por:

**"UNA CENTRIFUGA QUE INCLUYE UN TRANSPORTADOR, POR LO MENOS UNA CUCHILLA HELICOIDAL Y UN TAZÓN".**

Para efectos de la modificación del título, acompaño con este escrito el correspondiente Formulario Único de Modificaciones y Correcciones.

2.2. **Documento de cesión:** Acompaño con este escrito un (1) documento en que consta la cesión de derechos del inventor **Nicholas Robert FROHLICH** a favor de la sociedad solicitante, debidamente notarizado y legalizado por Apostilla, junto con la correspondiente traducción oficial al español.

3. Adicionalmente, y aún cuando ese Despacho no lo requirió en el Oficio No. 14383, presento con este escrito el poder conferido por la sociedad **ANDRITZ SEPARATION INC.** y el documento que acredita la existencia y representación legal de la misma, el cual forma parte integral del poder. Estos documentos se presentan debidamente notarizados y legalizados por Apostilla, junto con la correspondiente traducción oficial al español.

4. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de registro de diseño industrial, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Directora,

  
LUZ CLEMENCIA DE PAEZ  
C.C. 35.456.344 de Usaquén  
T.P.A. No. 23.555

COLO-17926-841-001-8  
16/ ASG\SCT\ID-184999\WPC17926  
No. M-2011-184999\ASG

62

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

**FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES**

1

**SOLICITUD DE:**

Corrección de Error Material



Modificación a una solicitud

2

**SOLICITANTE**Nombre: **ANDRITZ SEPARATION, INC.**

Sociedad constituida y existente bajo las leyes del Estado de Texas, Estados Unidos de América.

Dirección: 1010 Commercial Blvd.,  
Arlington,  
Texas 76001,  
Estados Unidos de AméricaDomicilio: Arlington,  
Texas,  
Estados Unidos de AméricaTeléfono: 546 09 70      Fax: 249 40 70  
E-mail: [clientes@cavelier.com](mailto:clientes@cavelier.com)**IDENTIFICACION**C.C. ☐      NIT ☐  
C.E. ☐      Otro ☐

Número: \_\_\_\_\_

3

**REPRESENTANTE  
O APODERADO**Nombre: **LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ**  
Dirección: Carrera 4ª. No. 72-35  
Teléfono: 347 36 11  
Fax: 211 86 50  
E-mail: [clientes@cavelier.com](mailto:clientes@cavelier.com)  
Domicilio: Bogotá, Colombia.**IDENTIFICACIÓN**C.C. ☒      NIT ☐  
C.E. ☐      Otro ☐

Cual \_\_\_\_\_

Número 35.456.344 T. P. 23.555

4

**Número de expediente:** 10.133.605

5

**Descripción de la corrección o modificación solicitada:**Informo a Su Despacho que el título de la presente solicitud ha sido modificado por: **"UNA****CENTRIFUGA QUE INCLUYE UN TRANSPORTADOR, POR LO MENOS UNA CUCHILLA****HELICOIDAL Y UN TAZÓN"**. Por lo anterior, solicito tener en cuenta esta modificación para

continuar con el trámite de la presente solicitud de patente.

6

**Comprobante de pago No.** \_\_\_\_\_ **Fecha:** \_\_\_\_\_

7

Anexos

- ☐ Comprobante de pago de la tasa por \$118.000, por concepto de modificaciones.
- ☐ Comprobante de pago por reivindicaciones adicionales después de la décima reivindicación por
- ☐ Poderes, si fuere el caso
- ☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.

8

NOMBRE: LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ

FIRMA: LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ

C.C. 35.456.344 de Usaquéen T.P.A. 23.555

# Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by **Vanita Z Willey**

3. acting in the capacity of **Deputy County Clerk**

4. bears the seal/stamp of the county of **Washington**

Certified

5. At Albany, New York

6. the 16th day of November 2010

7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York

8. No. A-90236A

9. Seal/Stamp

10. Signature



*Sandra J. Tallman*

---

Sandra J. Tallman  
Special Deputy Secretary of State

ABOGADOS  
EDIFICIO SISKI  
CARRERA 4a N° 72-35  
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

## CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada  
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de  
invención correspondiente en la República de Colombia.

## ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1- Nicholas Robert Frohlich

Of

1- 2104 Greentree Road, Lebanon OH 45036, United States of America

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

SCREEN BOWL CENTRIFUGE

state as well, that assign, without reservations or limitations in favor of

ANDRITZ SEPARATION, INC.,

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

domiciled in

1010 Commercial Boulevard South, Arlington, TX 76001, United States of America

all rights inherent to said invention and that the above mentioned  
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding  
patent invention, in the Republic of Colombia

Dado y firmado hoy/Given and signed this 5TH NOVEMBER, 2010  
en/in 2104 GREENTREE RD  
LEBANON, OHIO, 45036 UNITED STATES OF  
por/by Nicholas Robert Frohlich AMERICA

Firma/Signature



## CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los \_\_\_\_\_ días del mes de \_\_\_\_\_

de 200 \_\_\_\_ Ante mí, Notario Público de \_\_\_\_\_

compareció(eron) personalmente \_\_\_\_\_

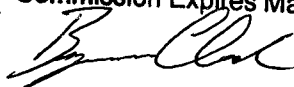
## NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 5<sup>TH</sup> day of November,2002010 before me, a Notary Public ofState of New York

personally appeared \_\_\_\_\_

Nicholas Robert Frohlich

BENJAMIN OLAN CLARK  
Notary Public, State of New York  
Washington Co. #01CL6202591  
Commission Expires March 16, 2013



**State of New York** ss.:  
Washington County Clerk's Office

I, Dona J. Crandall, Clerk of said County, and Clerk of the Supreme and County Courts, Washington County, Courts of Record having by law a seal, DO HEREBY CERTIFY that

BENJAMIN OLAN CLARK

Whose name is subscribed to the deposition, oath, certificate of acknowledgment or proof of the annexed instrument, was at the time of taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York, duly commissioned and sworn and qualified to act as such throughout the State of New York: that pursuant to law a commission, or a certificate of his appointment and qualifications, and his autograph signature, has been filed in my office: that as such Notary Public he was duly authorized by the laws of the State of New York to administer oaths and affirmations, to receive and certify the acknowledgment or proofs of deed, mortgages, powers of attorney and other written instruments for lands, tenements and hereditaments to be read in evidence or recorded in this State, to protest notes and to take and certify affidavits and depositions: and that I am well acquainted with the handwriting of such Notary Public, or have compared the signature on the annexed instrument with his autograph signature in said office, and believe the signature is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal at Fort Edward, N.Y.,  
this 12TH day of NOVEMBER 2010

Dona J. Crandall Clerk

Vanessa H. Willey 3RD Deputy Clerk

1/ 66

TRADUCCIÓN OFICIAL 004/2010 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y ESPAÑOL POR EL CUAL EL ABAJO FIRMANTE, 1) NICHOLAS ROBERT FROHLICH, DOMICILIADO EN 2104 GREENTREE ROAD, LEBANON OH 45036, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA DECLARA BAJO JURAMENTO SER EL INVENTOR ÚNICO Y VERDADERO DEL INVENTO CENTRÍFUGA DE TAZÓN DE MALLA Y QUE CEDE Y TRANSFIERE SIN LIMITACIÓN DICHO INVENTO EN FAVOR DE LA SOCIEDAD ANDRITZ SEPARATION, INC., UNA SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE (DATO EN BLANCO), DOMICILIADA EN 1010 COMMERCIAL BOULEVARD SOUTH, ARLINGTON, TX 76001, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑÍA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE DE INVENCION CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA.

DADO Y FIRMADO EL 5 DE NOVIEMBRE DE 2010 EN 2104 GREENTREE RD, LEBANON, OHIO 45036, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA POR NICHOLAS ROBERT FROHLICH

CERTIFICACIÓN NOTARIAL. HOY 5 DE NOVIEMBRE DE 2010, ANTE MI NOTARIO PUBLICO DEL ESTADO DE NUEVA YORK, COMPARECIO PERSONALMENTE NICHOLAS ROBERT FROHLICH

SELLO: BENJAMIN OLAN CLARK

NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE NUEVA YORK

CONDADO DE WASHINGTON. #01CL6202591

MI CARGO DURA HASTA EL 16 DE MARZO DE 2013

FIRMA ILEGIBLE.

Estado de Nueva York

Oficina del oficial del condado de Washington

*Eduardo Calado N.*  
Eduardo Calado Noguera  
TRADUCTOR OFICIAL  
Inglés - Español - Inglés  
Res. 541 Febrero de 1976

2 / 69

Declaración juramentada

Yo, DONA J. CRANDALL, oficial del condado y de la corte suprema y del condado de Washington, un tribunal de registro, que por ley tiene un sello, por la presente certifico que BENJAMIN OLAN CLARK, cuyo nombre aparece escrito en la declaración jurada, testimonio, certificado de reconocimiento o prueba, era al momento de tomar la misma un notario público en y para el estado de Nueva York, debidamente nombrado, juramentado y calificado para actuar como tal. Que de conformidad con la ley, un nombramiento o certificación de sus habilidades y nombramiento, con su firma autógrafa ha sido presentado en mi oficina, él estaba debidamente autorizado para tomar el mismo; que en su calidad de notario publico, estaba debidamente autorizado por las leyes del estado de Nueva York para administrar juramentos y afirmaciones, recibir y certificar el reconocimiento o pruebas de escrituras, hipotecas, poderes y otros documentos escritos relacionados con tierras, heredades y bienes raíces, que vayan a presentarse como prueba o registrarse en este estado; para protestar pagarés, tomar y certificar declaraciones juramentadas y testimonios; que conozco bien la caligrafía de dicho notario público o que he comparado la firma en el documento adjunto con su firma autógrafa depositada en dicha oficina y que opino que dicha firma es genuina.

En testimonio de lo cual, he firmado y fijado mi sello oficial en Fort Edward, N.Y. hoy 12 de noviembre de 2010.

*Eduardo Calado N.*  
Eduardo Calado Noguera  
TRADUCTOR OFICIAL  
Inglés - Español - Inglés  
Res. 541 Febrero de 1976

3/ 69

Firmado: DONA CRANDALL, oficial del condado. Firmado: VANITA  
Z. WILLEY. Tercer oficial suplente.

APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Este documento público

2. ha sido firmado por VANITA Z. WILLEY

3. quien actúa en su calidad de OFICIAL SUPLENTE DEL CONDADO

4. lleva el sello/estampilla del CONDADO DE WASHINGTON

CERTIFICADO

5. En ALBANY, NUEVA YORK      6. el 16 de noviembre de 2010

7. Por el secretario de estado especial suplente, estado de  
Nueva York.

8. No. A-90236A

9. Sello/estampilla: ESTADO DE NUEVA YORK, DEPARTAMENTO DE  
ESTADO

10. Firma: SANDRA J TALLMAN, SECRETARIO DE ESTADO ESPECIAL  
SUPLENTE

COLO-17926-841-001-8

2 horas. 557 palabras

Bogotá, 4 de enero de 2011

ECN\ECN\ID-185053\WPCL002G

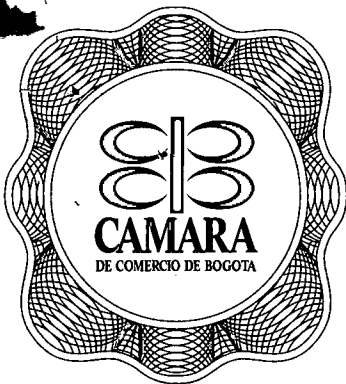
*Eduardo Calado N.*

Eduardo Calado Noguera  
TRADUCTOR OFICIAL  
Inglés - Español - Inglés  
Res. 541 Febrero de 1976

EDUARDO CALADO  
042628  
Cuya firma aparece en el  
DOCUMENTO DESEMPENA  
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME  
RESPONSABILIDAD  
DEL TEXTO

MINISTERIO DE  
RELACIONES EXTERIORES  
2010 ENE 15 A 8:53  
JEFE DE LEGALIZACIONES  
BOGOTÁ D.C.



\*01\*



\* 1 0 0 3 6 6 1 1 7 \*

69

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE NORTE

5 DE ENERO DE 2011

HORA 11:47:37

R030184256

PAGINA: 1 de 3

\* \* \* \* \*

CERTIFICADO DE EXISTENCIA Y REPRESENTACION LEGAL O INSCRIPCION DE DOCUMENTOS

CERTIFICA:

NOMBRE : CAVELIER ABOGADOS  
N.I.T. : 860041367-3  
DOMICILIO : BOGOTA D.C.

CERTIFICA:

NO: 00820237

CERTIFICA:

CONSTITUCION : QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0006233 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE SEPTIEMBRE DE 1974 , INSCRITA EL 26 DE SEPTIEMBRE DE 1974 BAJO EL NUMERO 00021234 DEL LIBRO IX, SE CONSTITUYO LA SOCIEDAD CIVIL DENOMINADA: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER.

CERTIFICA :

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0001000 DE NOTARIA SEXTA DE BOGOTA D.C. DEL 10 DE MARZO DE 1983 , INSCRITA EL 5 DE ABRIL DE 1983 BAJO EL NUMERO 00130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE : CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER. POR EL DE : CAVELIER ABOGADOS

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NUMERO 1.000 OTORGADA EN LA NOTARIA 6A. DE BOGOTA EL 10 DE MARZO DE 1.983, INSCRITA EN ESTA CAMARA DE COMERCIO EL 5 DE ABRIL DE 1.983 BAJO EL NUMERO 130769 DEL LIBRO IX, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NOMBRE DE: CAVELIER PERDOMO Y CAVELIER, POR EL DE: CAVELIER ABOGADOS, E INTRODUJO OTRAS REFORMAS.

CERTIFICA:

CERTIFICA

QUE POR E.P.NO. 2.034 DE LA NOTARIA 6 DE SANTAFE DE BOGOTA DEL 18 DE ABRIL DE 1.995, INSCRITA EL 27 DE ABRIL DE 1.995 BAJO EL NO. 5.937 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD TRASLADO SU DOMICILIO DE LA CIUDAD DE SANTAFE DE BOGOTA D.C. AL MUNICIPIO DE TABIO ( CUNDINAMARCA ).-.

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 7710 DE LA NOTARIA SEXTA DE BOGOTA DEL 10 DE OCTUBRE DE 1984, INSCRITA EL 15 DE NOVIEMBRE DE 1984 BAJO EL NO. 1559 DEL LIBRO XIII, LA SOCIEDAD CAMBIO SU NATURALEZA JURIDICA DE SOCIEDAD COMERCIAL A SOCIEDAD CIVIL.

CERTIFICA:

REFORMAS:

| ESCRITURAS NO. | FECHA       | NOTARIA  | INSCRIPCION            |
|----------------|-------------|----------|------------------------|
| 842            | 10-V-1.977  | 18. BTA. | 27-V-1.977-NO. 46.204  |
| 3.430          | 1-VII-1.980 | 6A. BTA. | 3-IX-1.980-NO. 89.582  |
| 4.844          | 10-IX-1.980 | 6A. BTA. | 8-X-1.980-NO. 91.261   |
| 432            | 10-II-1.983 | 6A. BTA. | 1-III-1.983-NO.129.337 |

10

|            |               |                 |                   |         |
|------------|---------------|-----------------|-------------------|---------|
| 7.710      | 10-X-1.984    | 6A. BTA.        | 15-XI-1.984-NO.   | 1.559   |
| 7.305      | 21-X-1.985    | 6A. BTA.        | 18-XI-1.985-NO.   | 1.906   |
| 2.567      | 29-IV-1.987   | 6A. BTA.        | 7-V- 1.987-NO.    | 2.386   |
| 4.278      | 3-VII-1.987   | 6A. BTA.        | 23-VII-1987 NO.   | 215.652 |
| 2.657      | 25- IV-1.988  | 6A. BTA.        | 19- V -1988-NO.   | 2,740   |
| 9.033      | 21-XII-1.990  | 6A. BTA.        | 10- I - 1991-NO.  | 3.786   |
| 25         | 3- I -1.991   | 6A. BTA.        | 10- I - 1991-NO.  | 3.787   |
| 1.608      | 8-III-1.991   | 6A. BTA.        | 14-III- 1991-NO.  | 3.841   |
| 2.155      | 2-IV- 1.991   | 6A. BTA.        | 8-IV - 1991-NO.   | 3.862   |
| 797        | 7-II -1.991   | 6A. BTA.        | 7- V -1991-NO.    | 3.882   |
| 1.739      | 14-III-1.991  | 6A. BTA.        | 7- V -1991-NO.    | 3.881   |
| 5.886      | 21-VIII-1.991 | 6A. BTA         | 27-VIII-1991 NO.  | 4.019   |
| 8.596      | 4-XII -1.991  | 6A. BTA         | 16-III -1992 NO.  | 4.430   |
| 1.494      | 10-III -1.992 | 6A. BTA.        | 19-III -1992 NO.  | 4.436   |
| 4.205      | 8 -VII -1.992 | 6A. BTA.        | 15-VII -1992 NO.  | 4.554   |
| 8.829      | 16-XII -1.992 | 6A. BTA.        | 24-XII -1992 NO.  | 4.819   |
| 12         | 5-I -1.993    | 6 STAFE BTA     | 13-I -1993 NO.    | 4.850   |
| 4.877      | 29-VI -1.993  | 6 STAFE BTA     | 7-VII -1993 NO.   | 5.065   |
| 5.216      | 12-VII -1.993 | 6 STAFE BTA     | 16-VII -1993 NO.  | 5.077   |
| ACTA NO.71 | 2-IX- 1.993   | JUNTA DE SOCIOS | 29-IX- 1993 NO.   | 5.174   |
| 2.034      | 18-IV- 1.995  | 6 STAFE BTA     | 27- IV -1995 NO.  | 5.937   |
| 2.227      | 25-IV-1.995   | 6 STAFE BTA     | 18-VIII-1.995 NO. | 6.092   |
| 7.594      | 12-XII-1.995  | 6 STAFE BTA     | 19- XII-1.995 NO. | 6.294   |
| 676        | 11- II-1.997  | 6 STAFE BTA     | 14- II -1.997 NO. | 6.873   |

CERTIFICA:

REFORMAS:

| E.P.    | NO.        | FECHA | NOTARIA | CIUDAD | FECHA      | NO. INSC. |
|---------|------------|-------|---------|--------|------------|-----------|
| 0004506 | 1997/07/28 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 1997/09/02 | 00007115  |
| 0002103 | 1998/04/08 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 1998/04/21 | 00007426  |
| 0005326 | 1998/08/06 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 1998/08/13 | 00007544  |
| 0005538 | 1998/08/14 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 1998/08/27 | 00007564  |
| 0007760 | 1998/11/10 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 1998/11/12 | 00007644  |
| 0006709 | 1997/11/04 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 2000/12/04 | 00008481  |
| 0003034 | 2003/05/30 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 2003/06/04 | 00882729  |
| 0003786 | 2004/07/16 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 2004/07/28 | 00009703  |
| 0001432 | 2005/03/18 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 2005/04/07 | 00009917  |
| 0004818 | 2005/08/22 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 2005/08/26 | 00010008  |
| 0005506 | 2007/07/17 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 2007/07/24 | 00010841  |
| 5453    | 2009/10/19 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 2009/10/21 | 00012243  |
| 1336    | 2010/03/16 | 0006  | BOGOTA  | D.C.   | 2010/03/24 | 00012506  |

CERTIFICA:

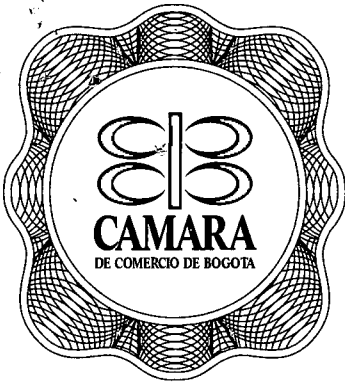
VIGENCIA: QUE LA SOCIEDAD NO SE HALLA DISUELTA. DURACION HASTA EL 10 DE SEPTIEMBRE DE 2024 .

CERTIFICA:

OBJETO SOCIAL: LA SOCIEDAD TENDRA POR OBJETO : EL EJERCICIO DE LA ACTIVIDAD PROFESIONAL DE ABOGADOS. EN DESARROLLO DE ESTE OBJETO LA SOCIEDAD PODRA ADQUIRIR, CONTRAER OBLIGACIONES Y CELEBRAR TODA CLASE DE CONTRATOS DIRECTAMENTE RELACIONADOS Y SUBORDINADOS AL MISMO, INCLUSIVE LOS DE ARRENDAMIENTO, HIPOTECA, MUTUO CON O SIN INTERES, MANDATO CIVIL Y COMERCIAL, Y SOCIEDAD, ASI COMO PARTICIPAR EN ASOCIACIONES CIENTIFICAS, GREMIALES O PROFESIONALES SIN ANIMO DE LUCRO.

CERTIFICA:

CAPITAL Y SOCIOS: \$10,000.00 DIVIDIDO EN 10,000.00 CUOTAS CON VALOR NOMINAL DE \$1.00 CADA UNA, DISTRIBUIDO ASI :  
- SOCIO CAPITALISTA (S)



\*01\*



\* 1 0 0 3 6 6 1 1 8 \*

20

CAMARA DE COMERCIO DE BOGOTA

SEDE NORTE

5 DE ENERO DE 2011 HORA 11:47:37

R030184256

PAGINA: 2 de 3

\* \* \* \* \*

|                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO    | N.I.T. 000008001722568 |
| NO. CUOTAS: 8,800.00               | VALOR: \$8,800.00      |
| GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE | C.E. 000000000131100   |
| NO. CUOTAS: 1,200.00               | VALOR: \$1,200.00      |
| - SOCIO INDUSTRIAL (S)             |                        |
| SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA       | C.C. 000000035456344   |
| NO. CUOTAS: 0.00                   | VALOR: \$0.00          |
| CHAVARRO JORGE                     | C.C. 000000016209380   |
| NO. CUOTAS: 0.00                   | VALOR: \$0.00          |
| TOTALES                            |                        |
| NO. CUOTAS: 10,000.00              | VALOR: \$10,000.00     |

CERTIFICA:

QUE POR ESCRITURAS PUBLICAS NO. 001431 Y 001432 DEL 18 DE MARZO DE 2005 DE LA NOTARIA 06 DE BOGOTA D.C., INSCRITA EL 07 DE ABRIL DE 2005 BAJO EL NO. 0009918 Y 0009917, RESPECTIVAMENTE DEL LIBRO XIII, DE LAS MIL DOSCIENTAS ( 1200 ) PARTES DE INTERES SOCIAL RADICADAS EN CABEZA DE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER, SEISCIENTAS (600) PARTES ESTAN GRAVADAS O AFECTADAS EN PROPIEDAD FIDUCIARIA A FAVOR DE LAS SIGUIENTES PERSONAS : GERMAN CAVELIER FRANCO, ERNESTO CAVELIER FRANCO, JORGE CAVELIER FRANCO, INES CAVELIER FRANCO, GUILLERMO CAVELIER FRANCO, ELENA CAVELIER FRANCO, ALEJANDRO CAVELIER FRANCO, BEATRIZ CAVELIER FRANCO, Y LUCIA CAVELIER FRANCO.

CERTIFICA:

REPRESENTACION LEGAL: EL REPRESENTANTE LEGAL ES EL DIRECTOR. EL SOCIO FUNDADOR GERMAN CAVELIER GAVIRIA TENDRA EL CARACTER DE PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO, PARTICIPARA POR DERECHO PROPIO EN EL CONSEJO SUPERIOR Y EN EL CONSEJO DIRECTIVO Y LLEVARA LA REPRESENTACION LEGAL DE LA SOCIEDAD CUANDO LO ESTIME PERTINENTE SIN LIMITACION ALGUNA. IGUAL PARTICIPACION Y ATRIBUCIONES TENDRA SU SUPLENTE AGNES GAUDEBERT DE CAVELIER CUANDO OCUPE EL CARGO, EN CASO DE FALTA ABSOLUTA DE GERMAN CAVELIER GAVIRIA. LOS SOCIOS COLECTIVOS ESTÁN AUTORIZADOS PARA EJERCER LA REPRESENTACIÓN DE LA SOCIEDAD EN CUALQUIER TIEMPO, SIN PERJUICIO DE LAS DELEGACIONES CONFERIDAS A LOS ORGANOS CREADOS POR LOS PRESENTES ESTATUTOS

CERTIFICA:

\*\* NOMBRAMIENTOS \*\*

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0004818 DE NOTARIA 6 DE BOGOTA D.C. DEL 22 DE AGOSTO DE 2005, INSCRITA EL 26 DE AGOSTO DE 2005 BAJO EL NUMERO 00010008 DEL LIBRO XIII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

| NOMBRE                                                   | IDENTIFICACION       |
|----------------------------------------------------------|----------------------|
| PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO<br>CAVELIER GAVIRIA GERMAN | C.C. 000000002877924 |

QUE POR ACTA NO. 26 DE ASAMBLEA GENERAL DEL 13 DE MAYO DE 2010, INSCRITA EL 24 DE MAYO DE 2010 BAJO EL NUMERO 00012618 DEL LIBRO XIII,

11  
FUE (RON) NOMBRADO (S):

| NOMBRE                             | IDENTIFICACION         |
|------------------------------------|------------------------|
| DIRECTORA                          |                        |
| ZAPATA GIRALDO ADRIANA             | C.C. 000000051680061   |
| REPRESENTANTE LEGAL                |                        |
| ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO    | N.I.T. 000008001722568 |
| REPRESENTANTE LEGAL                |                        |
| GALLON GIRALDO CARLOS              | C.C. 000000019066425   |
| REPRESENTANTE LEGAL                |                        |
| GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE | C.E. 000000000131100   |
| SOCIO COLECTIVO                    |                        |
| GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE | C.E. 000000000131100   |
| SOCIO COLECTIVO                    |                        |
| ASOCIACION CAVELIER DEL DERECHO    | N.I.T. 000008001722568 |

QUE POR ESCRITURA PUBLICA NO. 0004818 DE NOTARIA 6 DE BOGOTA D.C. DEL 22 DE AGOSTO DE 2005, INSCRITA EL 26 DE AGOSTO DE 2005 BAJO EL NUMERO 00010008 DEL LIBRO XIII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

| NOMBRE                                     | IDENTIFICACION       |
|--------------------------------------------|----------------------|
| SUPLENTE DEL PRESIDENTE DIRECTOR VITALICIO |                      |
| GAUDEBERT DE CAVELIER AGNES JEANNE         | C.E. 000000000131100 |

CERTIFICA:

QUE EL NOMBRAMIENTO DE GALLÓN GIRALDO CARLOS INSCRITO BAJO EL REGISTRO 00012618 DEL LIBRO XIII, SE DA EN SU CONDICIÓN DE REPRESENTANTE LEGAL DE LA ASOCIACIÓN CAVELIER DEL DERECHO.

CERTIFICA:

FACULTADES DEL REPRESENTANTE LEGAL: APARTE DE LAS FACULTADES Y DEBERES QUE DE TIEMPO EN TIEMPO SE LE ASIGNEN POR EL CONSEJO SUPERIOR, EL DIRECTOR TENDRA LAS SIGUIENTES FUNCIONES : A) LA DE REPRESENTAR LEGALMENTE A LA SOCIEDAD ANTE LAS AUTORIDADES DE CUALQUIER ORDEN O NATURALEZA Y ANTE OTRAS PERSONAS NATURALES O JURIDICAS, CON FACULTADES PARA NOVAR, TRANSIGIR, COMPROMETER Y DESISTIR Y PARA COMPARECER EN JUICIOS INCLUSIVE EN AQUELLOS EN DONDE SE DISPUTE LA PROPIEDAD DE BIENES INMUEBLES; B) CUMPLIR Y HACER CUMPLIR LOS ESTATUTOS Y REGLAMENTOS DE LA SOCIEDAD; Y C ) CREAR O SUPRIMIR TODOS LOS EMPLEOS QUE SEAN NECESARIOS DE ACUERDO CON EL CONSEJO SUPERIOR PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA SOCIEDAD, ASIGNARLES FUNCIONES, FIJAR SUS SALARIOS Y NOMBRAR LAS PERSONAS QUE DEBAN DESEMPEÑARLOS, ASI COMO RETIRARLOS Y REEMPLAZARLOS CUANDO HAYA LUGAR. CUANDO CUALQUIERA DE LOS ACTOS INDICADOS EN LA CLAUSULA ANTERIOR SE REFIERA A OPERACIONES CUYO MONTO EXCEDA DE LA SUMA EQUIVALENTE A CIENTO OCHENTA ( 180 ) SALARIOS MINIMOS MENSUALES, SU CELEBRACION REQUERIRA LA APROBACION PREVIA DEL CONSEJO SUPERIOR.

CERTIFICA:

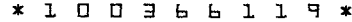
\*\* REVISOR FISCAL \*\*

QUE POR ACTA NO. 0000071 DEL 2 DE SEPTIEMBRE DE 1993, INSCRITA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1993 BAJO EL NUMERO 00005175 DEL LIBRO XIII, FUE (RON) NOMBRADO (S):

| NOMBRE                        | IDENTIFICACION       |
|-------------------------------|----------------------|
| REVISOR FISCAL                |                      |
| RINCON FANDIÑO MIGUEL ALFONSO | C.C. 000000002877024 |

CERTIFICA:

DE CONFORMIDAD CON LO ESTABLECIDO POR LA LEY 962 DE 2005, LOS ACTOS DE REGISTRO AQUI CERTIFICADOS QUEDAN EN FIRME CINCO (5) DIAS HABILES DESPUES DE LA FECHA DE INSCRIPCION, SIEMPRE QUE NO SEAN OBJETO DE RECURSOS EN LA VIA GUBERNATIVA.



\* \* \* \* \*

[illegible]

12

\* \* \*

NO ES VALIDO POR ESTA CARA

\* \* \*

# CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com  
cavelier@cavelier.com  
Señora Directora

EDIFICIO SISKI  
CARRERA 4 No. 72 - 35  
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

92  
Teléfono: (57-1) 347 3611  
Telefax: (57-1) 211 8650  
(57-1) 700 4814  
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 9660

## DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

Expediente : 10.133.605

Asunto : Solicitud de registro de la patente para: **CENTRIFUGA DE TAZÓN DE MALLA.**

Solicitante : **ANDRITZ SEPARATION INC.**

Yo, ADRIANA ZAPATA GIRALDO mayor de edad, vecina de esta ciudad, identificada con cédula de ciudadanía No. 51.680.061 de Bogotá, en mi calidad de representante legal de la sociedad CAVELIER ABOGADOS domiciliada en la Carrera 4 No. 72-35, en desarrollo de la representación que le fue otorgada por **ANDRITZ SEPARATION INC.**, confiero poder a los doctores LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, identificada con cédula de ciudadanía No. 35.456.344 de Usaquén, portadora de la Tarjeta Profesional No. 23.555 y OSCAR FERNANDO CORREA BARBOSA, identificado con cédula de ciudadanía número 79.524.634 de Bogotá, portador de la Tarjeta Profesional No. 71.027, para continuar con el trámite de la patente en el asunto de la referencia.

Los apoderados quedan facultados para interponer recursos, transigir, conciliar, desistir, cancelar, recibir, renunciar, sustituir y revocar las sustituciones, y ratificar los actos de agentes oficiosos.

Señora Directora,

  
ADRIANA ZAPATA GIRALDO

C.C. No. 51.680.061 de Bogotá

Acepto:

  
LUZ CLEMENCIA DE PÁEZ

T.P.A. N° 23.555

C.C. N° 35.456.344 de Usaquén

Colo 17926-841-001-8  
ASA/vgc wpc1002e/Id-781  
ASA

13

NOTARIA SEXTA DE BOGOTÁ  
RECONOCIMIENTO Y PRESENTACIÓN PERSONAL  
Bogotá, D.C.  
Ante el  
06 ENE 2011  
NOTARIO SEXTO (E) DEL CÍRCULO DE  
BOGOTÁ D.C.  
Comparación (erga) *Concepción*  
*Sapata* *González*  
*del Valle* *del Valle*  
*Sede* *del Valle*  
Cuerpo (erga) *del Valle*  
Y declaración de la misma (erga) *del Valle*  
en el presente documento (erga) *del Valle* suya(s) y  
que el contenido del mismo es cierto.  
En constancia se firma esta diligencia y se imprime  
huella dactilar

*Juan Carlos*

*Luz Clemencia Sobrino*  
*TD # 23555 CSJ*



# CAVELIER

## ABOGADOS

EDIFICIO SISKI  
CARRERA 4a N° 72-35  
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

### REPRESENTACION

### REPRESENTATION

Yo (nosotros), abajo firmado (s)/I (we), the undersigned

ANDRITZ SEPARATION, INC.

domiciliado (s) 1010 Commercial Boulevard South, Arlington, TX 76001, United  
en/of States of America

Por el presente nombramos a CAVELIER ABOGADOS, sociedad colectiva constituida de conformidad con las leyes de la República de Colombia, mediante Escritura Pública No. 6233 del 10 de septiembre de 1974, otorgada en la Notaría Sexta del Circuito de Bogotá, domiciliada en Bogotá D.C., con matrícula mercantil No. 00820237 y NIT 860041367-3, domiciliada en la Carrera 4a N° 72-35, Bogotá, Colombia, como nuestra representante en todos los asuntos de Propiedad Industrial, con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales.

CAVELIER ABOGADOS también podrá representarnos, con las mismas facultades arriba indicadas, ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, autoridades administrativas o jurisdiccionales, tribunales de arbitramento, en asuntos de naturaleza civil, comercial, penal, constitucional, competencia, competencia desleal, administrativa, contencioso administrativa, protección del consumidor, variedades vegetales, nombres de dominio, oposiciones u observaciones, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, acciones de tutela, la protección de secretos industriales, derecho regulatorio y en general para que nos represente en cualesquiera acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan.

La representante podrá, en nuestro nombre, designar apoderados para actuar ante autoridades administrativas y judiciales, por vía extrajudicial y también procesalmente en nuestro nombre, como demandantes, como demandados, como litisconsortes, como agentes oficiosos, como terceros, por llamamiento en garantía o como intervinientes ad excludendum. Dentro de esta autorización, la representante podrá facultar a los apoderados que ella designe para transigir, conciliar,

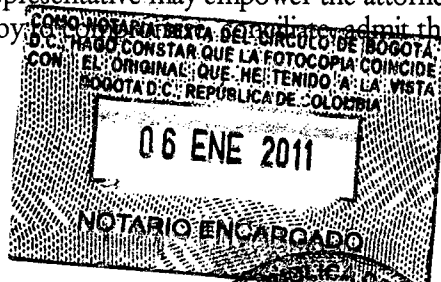
Do hereby appoint CAVELIER ABOGADOS, a general partnership organized under the laws of the Republic of Colombia by means of Public Deed No. 6233 of September 10, 1974, granted at Notary Sixth of the Bogota Circuit, domiciled in Bogota D.C., with Mercantile Registration No. 00820237 and Taxpayer Identification Number 860041367-3, domiciled at Carrera 4a N° 72-35, Bogota, Colombia, as our representative for all Industrial Property matters with faculty to receive notifications and appoint attorneys in and out of Court.

CAVELIER ABOGADOS may also represent us, with the same faculties stated above, before any entities or persons, with or without jurisdiction, administrative or jurisdictional authorities, courts of arbitration, in civil, commercial, criminal, constitutional, competition, unfair competition, administrative, administrative contentious, consumer protection, plant varieties, domain names, opposition or observation matters, administrative and Court cancellation, nullity, precautionary measures, licensing, action for writ mandamus, protection of trade secrets, regulatory law and in general represent us in any actions and suits instituted by us or against us.

The representative may, in our name, designate attorneys to act before administrative and judicial authorities, through out-of-court channels, and also procedurally in our name as plaintiff, defendant, joint litigant, representative without power of attorney, third party, when summoned to appear in court or as intervener ad excludendum. Under this authorization, the representative may empower the attorneys appointed thereby to admit the facts of the

ws/DOCS/SST P170744-CO/RASCUNHO/8992766v1

© CAVELIER ABOGADOS



# Apostille

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America  
This public document
2. has been signed by **Vanita Z Willey**
3. acting in the capacity of **Deputy County Clerk**
4. bears the seal/stamp of the county of **Washington**

Certified

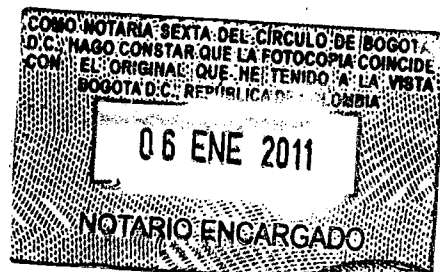
5. At Albany, New York
6. the 16th day of November 2010
7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York
8. No. A-90237A
9. Seal/Stamp
10. Signature



*Sandra J. Tallman*

Sandra J. Tallman  
Special Deputy Secretary of State

04135595.RSL (REV: 08/25/10)



los hechos del proceso, desistir, cancelar, recibir, anular y sustituir el poder que se le otorgue. Así mismo, la representante tendrá la facultad para revocar el poder así otorgado en el momento que considere pertinente. La representante en todo caso podrá ratificar los actos de agentes oficiosos.

75  
case, desist, cancel, receive, resign and substitute the power of attorney granted thereto. Likewise, the representative shall have the faculty of revoking the power of attorney thus granted at any time it may deem convenient. The representative may in any case ratify the acts of representatives without a power of attorney.

Dado y firmado hoy/ Given and signed this 11/10/2010  
En/in One Namic Place, Glens Falls, NY 12801.

Por/by John E. Morphis

Firma/Signature

John E. Morphis

**CERTIFICACION NOTARIAL (SOCIEDAD)**

El infrascrito Notario Certifica: Que la firma que antecede de \_\_\_\_\_  
es auténtica; que el signatario desempeña actualmente el cargo de \_\_\_\_\_  
de la compañía \_\_\_\_\_.

sociedad que actualmente existe y está organizada de acuerdo a las leyes de \_\_\_\_\_.

que la dirección de dicha compañía es \_\_\_\_\_.

y que el signatario tiene facultad para otorgar este documento.

Todos los hechos anteriores le constan por haber examinado los documentos respectivos y de todo ello da fe.

Dado y firmado en \_\_\_\_\_

El \_\_\_\_\_

**NOTARIAL CERTIFICATION (COMPANY)**

The undersigned Notary certifies: That the preceding signature of John E. Morphis is authentic, that the signatory currently acts in the position of Treasurer of the company ANDRITZ SEPARATION, INC.

a company currently existing and organized under the laws of The State of Delaware

that the address is 1010 Commercial Boulevard South, Arlington, TX 76001, United States of America

and that the signatory has the power to grant this document.

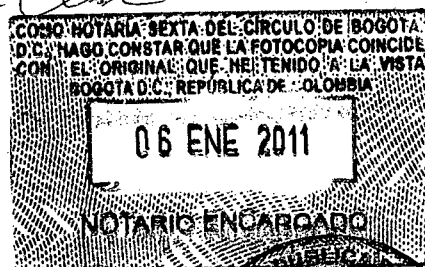
The Notary Public is aware and attests to the above facts upon examination of the corresponding documents.

Given and signed in One Namic Place, Glens Falls, NY 12801

On November 10, 2010

**BENJAMIN OLAN CLARK**  
Notary Public, State of New York  
Washington Co. #01CL6202591  
Commission Expires March 16, 2013

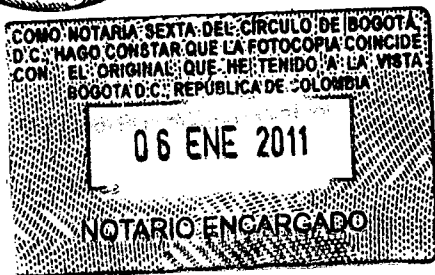
Benjamin Olan Clark



BENJAMIN OLAN CLARK

Whose name is subscribed to the deposition, oath, certificate of acknowledgment or proof of the annexed instrument, was at the time of taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York, duly commissioned and sworn and qualified to act as such throughout the State of New York: that pursuant to law a commission, or a certificate of his appointment and qualifications, and his autograph signature, has been filed in my office: that as such Notary Public he was duly authorized by the laws of the State of New York to administer oaths and affirmations, to receive and certify the acknowledgment or proofs of deed, mortgages, powers of attorney and other written instruments for lands, tenements and hereditaments to be read in evidence or recorded in this State, to protest notes and to take and certify affidavits and depositions: and that I am well acquainted with the handwriting of such Notary Public, or have compared the signature on the annexed instrument with his autograph signature in said office, and believe the signature is genuine.

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal at Fort Edward, N.Y.,  
this 12TH day of NOVEMBER 2010



Dona J. Crandall Clerk

Vanida Willey 3RD Deputy Clerk

TRADUCCIÓN OFICIAL 003/2011 DE UN DOCUMENTO EN IDIOMA INGLÉS  
REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL  
APROBADO POR RESOLUCION 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976  
EXPEDIDA POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA Y  
DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES  
EXTERIORES DE COLOMBIA, POR EL CUAL ANDRITZ SEPARATION, INC.  
DOMICILIADA EN 1010 COMMERCIAL BOULEVARD SOUTH, ARLINGTON  
SOUTH, TX 76001, ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, OTORGA  
REPRESENTACIÓN EN ASUNTOS RELACIONADOS CON PROPIEDAD  
INDUSTRIAL A CAVELIER ABOGADOS.

DADO Y FIRMADO HOY 10 DE NOVIEMBRE DE 2010 EN ONE NAMIC  
PLACE, GLEN FALLS, NY 12801. FIRMADO JOHN E. MORPHIS. FIRMA  
ILEGIBLE.

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (SOCIEDAD)

El infrascrito notario certifica que la firma que antecede de  
JOHN E. MORPHIS es auténtica, que el signatario desempeña  
actualmente el cargo de TESORERO de la compañía ANDRITZ  
SEPARATION, INC, sociedad que actualmente existe y está  
organizada de acuerdo con las leyes de Delaware; que la  
dirección de dicha compañía es 1010 COMMERCIAL BOULEVARD  
SOUTH, ARLINGTON, TX 76001, ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA y que  
el signatario tiene facultad para otorgar este documento

Todos los hechos anteriores le constan por haber examinado  
los documentos respectivos y de todo ello da fe. Dado y  
firmado en ONE NAMIC PLACE, GLENN FALLS, NY, Estados Unidos  
de América el 10 de nov

Firmado: BENJAMÍN O



*Eduardo Calado N.*  
Eduardo Calado Noguera  
TRADUCTOR OFICIAL  
Inglés - Español - Inglés  
Res. 541 Febrero de 1976

2 / 78

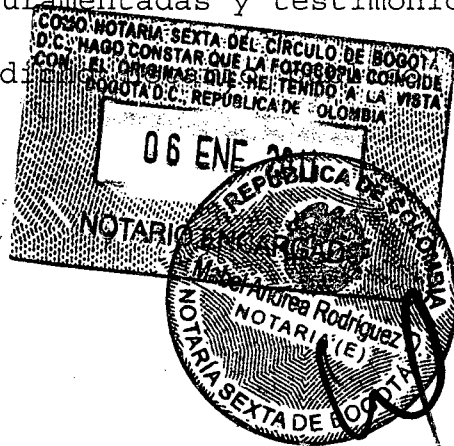
SELLO: BENJAMÍN OLAN CLARK, NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE NUEVA YORK. CONDADO DE WASHINGTON #01CL6202591. MI CARGO VENCE EL 16 DE ENERO DE 2013.

Estado de Nueva York

Oficina del oficial del condado de Washington

Declaración juramentada

Yo, DONA J. CRANDALL, oficial del condado y de la corte suprema y del condado de Washington, un tribunal de registro, que por ley tiene un sello, por la presente certifico que BENJAMIN OLAN CLARK, cuyo nombre aparece escrito en la declaración jurada, testimonio, certificado de reconocimiento o prueba, era al momento de tomar la misma un notario público en y para el estado de Nueva York, debidamente nombrado, juramentado y calificado para actuar como tal. Que de conformidad con la ley, un nombramiento o certificación de sus habilidades y nombramiento, con su firma autógrafa ha sido presentado en mi oficina. él estaba debidamente autorizado para tomar el mismo; que en su calidad de notario publico, estaba debidamente autorizado por las leyes del estado de Nueva York para administrar juramentos y afirmaciones, recibir y certificar el reconocimiento o pruebas de escrituras, hipotecas, poderes y otros documentos escritos relacionados con tierras, heredades y bienes raices, que vayan a presentarse como prueba o registrarse en este estado; para protestar pagarés, tomar y certificar declaraciones juramentadas y testimonios; que conozco bien la caligrafía de d



*Eduardo Calado N.*  
Eduardo Calado Noguera  
TRADUCTOR OFICIAL  
Ingls - Español - Inglés  
Res. 541 Febrero de 1976

3 79  
firma en el documento adjunto con su firma autógrafa depositada en dicha oficina y que opino que dicha firma es genuina.

En testimonio de lo cual, he firmado y fijado mi sello oficial en Fort Edward, N.Y. hoy 12 de noviembre de 2010.  
Firmado: DONA CRANDALL, oficial del condado. Firmado: VANITA Z. WILLEY. Tercer oficial suplente.

#### APOSTILLA

(CONVENCION DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Este documento público

2. ha sido firmado por VANITA Z. WILLEY

3. quien actúa en su calidad de OFICIAL SUPLENTE DEL CONDADO

4. lleva el sello/estampilla del CONDADO DE WASHINGTON

#### CERTIFICADO

5. En ALBANY, NUEVA YORK 6. el 16 de noviembre de 2010

7. Por el secretario de estado especial suplente, estado de Nueva York.

8. No. A-90237A

9. Sello/estampilla: ESTADO DE NUEVA YORK, DEPARTAMENTO DE ESTADO

10. Firma: SANDRA J TALLMAN, SECRETARIO DE ESTADO ESPECIAL SUPLENTE

COLO-17926-841-001-8

2 horas. 593 palabras

Bogotá, 4 de enero de 2011.

ECN\ECN\ID-185037\WPCL002G

COPIA HAY QUE APTAR EN EL DOCUMENTO DESPUES DE LAS FUNCIONES INDICADAS  
Eduardo Calado  
042629

BOGOTÁ D.C.  
OFICE DE LEGLACIONES

Eduardo Calado Noguera  
TRADUCTOR OFICIAL  
Inglés - Español - Inglés  
Res. 541 Febrero de 1976



RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

RELACIONES EXTERIORES

2020  
Bogotá D.C.,

Doctor(a)  
SUAREZ DE PAEZ LUZ CLEMENCIA  
Apoderado(a) y/o Representante de  
ANDRITZ SEPARATION

|            |                            |                   |
|------------|----------------------------|-------------------|
| REFERENCIA | Radicación No.             | 10 133605         |
|            | Solicitud internacional    | PCT/US2009/038354 |
|            | Fecha inicio fase nacional | 28/10/2010        |
|            | Trámite                    | 11                |
|            | Evento                     | 379               |
|            | Actuación                  | 416               |
|            | Oficio No.                 | 13187             |
|            | Folios                     | 1                 |

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase

Dado en Bogotá DC, 09 MAYO 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ  
Director de Nuevas Creaciones (C)

mcarri